***Ancient Texts Modern Dilemmas***

**Gender Separation and Changing Societal Norms**

Rabbi Sammy Bergman- sbergman@torontotorah.com

1. **Sarah Young, uk.reuters.com, “Segregated audiences not acceptable at UK universities, PM says”**

Prime Minister David Cameron weighed into a debate over gender segregation at British universities on Friday, saying he believed separating men and women in the audiences for some guest speakers was unacceptable. The issue arose earlier this year after events involving an Islamic speaker at University College London and at Leicester University were staged with separate seating for men and women. Debate intensified last month when guidance by Universities UK - which represents 132 of the country’s top academic centres including Oxford and Cambridge - said voluntary separate seating for men and women may sometimes be appropriate if an external religious speaker requests it. Over 9,000 people have signed a petition condemning Universities UK for the policy which they say endorses “gender apartheid”.

1. **Avot 1:5 (translation by Dr. Joshua Kulp)**

יוֹסֵי בֶן יוֹחָנָן אִישׁ יְרוּשָׁלַיִם אוֹמֵר, יְהִי בֵיתְךָ פָתוּחַ לִרְוָחָה, וְיִהְיוּ עֲנִיִּים בְּנֵי בֵיתֶךָ, וְאַל תַּרְבֶּה שִׂיחָה עִם הָאִשָּׁה. בְּאִשְׁתּוֹ אָמְרוּ, קַל וָחֹמֶר בְּאֵשֶׁת חֲבֵרוֹ. מִכָּאן אָמְרוּ חֲכָמִים, כָּל זְמַן שֶׁאָדָם מַרְבֶּה שִׂיחָה עִם הָאִשָּׁה, גּוֹרֵם רָעָה לְעַצְמוֹ, וּבוֹטֵל מִדִּבְרֵי תוֹרָה, וְסוֹפוֹ יוֹרֵשׁ גֵּיהִנֹּם:

Yose ben Yochanan (a man) of Jerusalem used to say: Let thy house be wide open, and let the poor be members of thy household. Engage not in too much conversation with women. They said this with regard to one’s own wife, how much more [does the rule apply] with regard to another man’s wife. From here the Sages said: as long as a man engages in too much conversation with women, he causes evil to himself, he neglects the study of the Torah, and in the end he will inherit gehinnom.

1. **Rambam, commentary on Avot (ibid.)**

וידוע כי השיחה עם הנשים על הרוב אמנם היא בעניני הביאה, ולפיכך אמר שלהרבות שיחה עמהן אסור, לפי שהוא גורם רעה לעצמו, רצונו לומר: תיקנה לו פחיתות מידות בנפשו, והיא רוב התאוה.

It’s known that conversations with women often deal with intercourse. Therefore he says that it’s forbidden to have too much conversation with them, for it causes evil to himself, which means to say he will acquire a negative character trait meaning and abundance of desire.

1. **Rambam Laws of Festivals 6:21 (translation from Chabad.org)**

חייבין בית דין להעמיד שוטרים ברגלים שיהיו מסבבין ומחפשין בגנות ובפרדסים ועל הנהרות כדי שלא יתקבצו לאכול ולשתות שם אנשים ונשים ויבואו לידי עבירה. וכן יזהירו בדבר זה לכל העם כדי שלא יתערבו אנשים ונשים בבתיהם לשמחה. ולא ימשכו ביין שמא יבואו לידי עבירה:

The [Jewish] court is obligated to appoint officers who will circulate [among the people] on the festivals and check the gardens, orchards, and river banks to see that men and women do not gather there to eat or to drink, lest they [conduct themselves immodestly and come to] sin. Similarly, they must warn the people that men and women should not mix at festive gatherings in homes, nor should they overindulge in wine, lest they be led to sin.

1. **Rabbi Yechiel Michel Epstein, Aruch HaShulchan Even Haezer Chapter 21 (19th Century, Belarus)**

אחרי פרשת עריות כתיב [ויקרא יט, ב] דבר אל כל עדת ב"י ואמרת אליהם קדושים תהיו דכל מקום שאתה מוצא גדר ערוה היא גדר קדושה וצוה הקדוש ברוך הוא לכל ישראל למגדול ועד קטן לפרוש מאד מאד מן העריות ולגדור בהן גדרים וסייגים דמפני שעריו' נפשו של אדם מחמדתן לפיכך צריכה גדרים הרבה ולפיכך צריך אדם להתרחק מן הנשים מאד מאד

Following, the portion of immoral relationships, [the Torah] writes: “speak to the assembly of Israel and tell them you shall be holy”. For any place you find a safeguard in front of promiscuity, it is a safeguard of holiness. The Holy One Blessed be He commanded all of Israel, from old to young to distance themselves in an extreme manner from immoral relationships and to build fences and protections to protect oneself from them. For people have strong desires for immoral relationships. Therefore, it requires many safeguards and a man needs to greatly distance himself from women

1. **Rabbi Yaakov Yechiel Weinberg, Sridei Eish 1:77, (20th century Germany)**

עצם ההתאגדות של בנים ובנות תחת דגל התורה והמסורה מהוה כח גדול של חיזוק ועידוד לרוח הנוער שהוא נתון תחת השפעה בלתי פוסקת של בית הספר הנכרי והסביבה הגויית. הגורם העיקרי למצב המעציב והמבאיש שנולד בצרפת הוא לפי דעתי רגש הבדידות המעיק על לבו של הנוער היהודי. הנער, או הנערה היהודית, מרגיש את עצמו בודד ונעזב לנפשו. אין לו אחיזה נפשית בקרב הבית או המשפחה של הוריו וקרוביו. הבית והמשפחה של אחינו בצרפת נתרוקנו מנחלת אבותיהם וממסורתם של הווי יהודי חי ורענן, אין בהם סימן שלחיים ברוח היהדות. הרדיפה אחרי כסף ותענוגות - עולם עשתה שמות בקרבם וגרמה לפריקת עול תורה ומצוות. הצעיר היהודי כשהוא מגיע לגיל בוגר מרגיש א"ע בודד בעולמו. היהדות, כפי המתודה של הוראת הזקנים והישישים מסוג הישן, היא בעיניו חיים של נזירות ובדידות, והלימוד עצמו מורגש אצלו כשעמום מיגע, ואת היהדות הם רואים כעין גיטו רוחני של ימי הביניים שיש להחלץ ממנו בכל כוח.

The very association of boys and girls under the banner of Torah and tradition is a great force of strengthening and encouraging the spirit of youth that is under the constant influence of secular schools and the gentile environment. The main cause of the depressing state that was born in France is in my opinion the feeling of loneliness affecting the hearts of Jewish youth. The boy, or the Jewish girl, feels alone and left alone. He or she has no mental grip on the home or family of his or her parents and relatives. The house and family of our brethren in France have been emptied of the ancestral heritage and tradition of a living and fresh Jew, they have no sign of life in the spirit of Judaism. The Pursuit of money and pleasure of the world wreaked havoc among them and caused the neglect of the Torah and the commandments. The young man when he begins to mature feels alone in his world.

ולפיכך אני מקדם בשמחה ובברכה את הארגון "ישורון", שהוא עומד ונלחם מלחמת מגן לרוח ישראל ולתורתו. קודם כל הוא מגרש את הבדידות הנפשית ורוח היאוש והרפיון של הצעיר או הצעירה, בראותם כי לא אלמן ישראל ועדיין ישנם בתוכנו צעירים וצעירות שומרי תורה ומצוות. הם מעודדים זה את זה ברוח ומזרזים זה את זה שלא להתבייש מפני המלעיגים מקרב אחיהם וקרוביהם. ודבר זה בלבד כדאי הוא להמליץ זכות על האיגוד הכשר הזה נגד מקטרגיו. ואף הלימוד בחבורה בצורה נאה ומתוקנה הוא גורם חינוכי גדול שאין להמעיט את ערכו.

Therefore, I gladly and warmly welcome the Yeshurun organization, which is fighting a defensive war for the spirit of Israel and its teachings. First of all, it dispels the mental loneliness and the spirit of despair and atrophy of the young man or the young woman, when they see that Israel is not widow and still there are young men and women who keep Torah and commandments. They encourage each other with spirit and urge each other not to be ashamed because of the mockers of their brothers and relatives. And this by itself is sufficient to recommend this kosher union against its objectors. And even studying in groups in an appropriate manner is a great educational factor that should not be underestimated.

גם ההכרה וההתידדות ההדדית כשהיא נשמרת במסגרת של צניעות יהודית וכן הטיולים והשעשועים הכשרים והצנועים יש להם כוח משיכה גדול. הם יוצרים סביבה ואוירה שכולה יהודית טהורה, שבתוכה סופגים ריח של אהבת תורה ואהבת יהדות. סוף סוף אין לנו דיקטטורה צבאית ואין ביכלתנו לנקוט אמצעי כפיה נגד הנוער המתרחק מאתנו. לא נשאר לנו אלא דרך הצלה אחת ויחידה, לחבב את היהדות ולהראות את נועמה ויפיה הרוחניים במסגרת של חברותא יהודית השומרת על עצמאותה הרוחנית באומץ לב ובגאון.

Recognition and mutual friendship, while preserved in the framework of Jewish modesty, as well as the appropriate hikes and amusement, are a great attraction. They create a purely Jewish environment and atmosphere in which the aroma of the love Torah love and the love of Judaism is absorbed. In the end of they day, we have no military dictatorship and we cannot resort to coercion against the youth who are away from us. We have nothing but one way to save Judaism and to show its spiritual delight and beauty in the framework of a Jewish society that maintains its spiritual independence with courage and pride.